



Pete Ricketts, Governor

FECHA: 13 de marzo del 2020  
PARA: La Población de Presos de NDCS  
DE: Dr. Harbans Deol, Director Médico  
ASUNTO: Actualización en cuanto a Coronavirus (COVID-19)

---

**Antecedentes:** COVID-2 es una enfermedad respiratoria que se originó en Wuhan, China y probablemente surgió de una fuente animal. Ahora, se está extendiendo de persona a persona. El riesgo de infección es mayor para aquellos que son contactos cercanos de personas con COVID-19, por ejemplo, trabajadores de la salud o miembros del hogar, familiares y amigos. El contacto cercano se considera dentro de los seis pies. También puede transmitirse al tocar superficies infectadas; aunque, esa no se considera la principal forma de propagación de este virus.

**Prevención:** Precauciones universales son los mejores pasos para prevenir la transmisión. 1) Lávese bien las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos. 2) Cubra su tos o estornudo con un pañuelo desechable, luego tírelo a la basura. 3) Limpie y desinfecte aquellos objetos y superficies que se tocan con frecuencia. Actualmente estamos trabajando en la adquisición y distribución de barras de jabón gratuitas para todos los que viven en las instituciones.

Se ha pedido a los miembros del personal que realicen autoevaluaciones de su salud. A cualquier persona que ingrese a las instituciones se le harán preguntas relacionadas con los síntomas, viajes y la posible exposición directa a las personas con COVID-19, antes de que se les permita ingresar a los edificios.

**Tratamiento:** Actualmente no existe una vacuna para proteger contra COVID-19. Pero, continuamos poniendo a disposición la vacuna contra la gripe. La temporada de gripe todavía está en curso, y esa vacuna ofrecerá protección contra ese virus.

Desafortunadamente, no hay tratamiento para el coronavirus. Si usted lo obtiene, tendrá que correr su curso. Pero, se puede buscar atención médica para ayudar a aliviar los síntomas. Para COVID-19, los síntomas particulares incluyen:

- Una tos seca
- Fiebre
- Dificultad para respirar

Scott R. Frakes, Director

**Dept of Correctional Services**

P.O. Box 94661 Lincoln, NE 68509-4661  
Phone: 402-471-2654 Fax: 402-479-5623

[corrections.nebraska.gov](http://corrections.nebraska.gov)

Si usted tiene esos síntomas, comuníquese con el personal médico de la institución. Si usted es una persona mayor o tiene un sistema inmune comprometido, preste especial atención a su salud.

**Visitas y actividades:** Por el momento, se permiten visitas. Pero, esa situación puede cambiar rápidamente, dependiendo de la transmisión del virus en la comunidad. Esto es para proteger la salud de quienes viven y trabajan dentro de nuestras instituciones, así como de familiares, amigos y otros miembros del público. De ser necesario, las actividades y programas también pueden verse reducidos. Es imposible saber cuánto tiempo eso puede durar. Sin embargo, continuaremos manejando esas situaciones a medida que surjan y con los mejores resultados para todos en mente.

**Hacia el Futuro:** Obviamente, esta es una situación única para todos los involucrados. Nuestra mejor defensa implica hacer todo lo posible para limitar la transmisión del virus. Nuevamente, los síntomas no serán evidentes para todos. Sea consciente del contacto con otras personas y continúe utilizando las precauciones universales de salud.

**CC:** Miembros del Personal de NDCS